



Domstolens dom (Femte Afdeling) af 1. august 2025 – CM og DS mod Volkswagen AG (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Landgericht Ravensburg – Tyskland)

(Sag C-666/23 ⁽¹⁾, Volkswagen (Ret til passende erstatning))

(Præjudiciel forelæggelse – tilnærmelse af lovgivningerne – typegodkendelse af motorkøretøjer – direktiv 2007/46/EF – artikel 18, stk. 1 – artikel 26, stk. 1 – artikel 46 – forordning (EF) nr. 715/2007 – artikel 5, stk. 2 – motorkøretøjer – dieselmotor – forurenende emissioner – nedbringelse af nitrogenoxid-emissioner (NOx) begrænset af et »temperaturinterval« – manipulationsanordning – beskyttelse af interesserne for en individuel køber af et køretøj, der er udstyret med en forbudt manipulationsanordning – anordningen installeret efter ibrugtagningen af køretøjet – erstatningskrav uden for kontraktforhold mod køretøjsfabrikanten – ansvarsfritagelsesgrund – uundgåelig vildfarelse hos fabrikanten med hensyn til manipulationsanordningens ulovlighed – effektivitetsprincippet – passende erstatning for skaden – metode til beregning af erstatningens størrelse – grænse for godtgørelsen)

(C/2025/5067)

Processprog: tysk

Den forelæggende ret

Landgericht Ravensburg

Parter i hovedsagen

Sagsøgere: CM og DS

Sagsøgt: Volkswagen AG

Konklusion

- 1) Artikel 18, stk. 1, artikel 26, stk. 1, og artikel 46 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/46/EF af 5. september 2007 om fastlæggelse af en ramme for godkendelse af motorkøretøjer og påhængskøretøjer dertil samt af systemer, komponenter og separate tekniske enheder til sådanne køretøjer (rammedirektivet), som ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 385/2009 af 7. maj 2009, sammenholdt med artikel 5, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 715/2007 af 20. juni 2007 om typegodkendelse af motorkøretøjer med hensyn til emissioner fra lette personbiler og lette erhvervskøretøjer (Euro 5 og Euro 6), [og] om adgang til reparations- og vedligeholdelsesinformationer om køretøjer
skal fortolkes således, at
disse bestemmelser i forbindelse med et søgsmål anlagt af køberen af et motorkøretøj med påstand om erstatning for skade, der er forvoldt ved en forbudt manipulationsanordning i dette køretøj som omhandlet i denne artikel 5, stk. 2, er til hinder for, at køretøjsfabrikanten som en ansvarsfritagelsesgrund i denne forbindelse kan påberåbe sig tilstedeværelsen af en uundgåelig vildfarelse med hensyn til denne manipulationsanordnings ulovlighed, som skyldes, at den kompetente nationale myndighed har udstedt en EF-typegodkendelse for den nævnte anordning eller det køretøj, der er udstyret med denne, eller at denne myndighed ved relevant forespørgsel herom fra denne fabrikant ville have bekræftet denne køretøjsfabrikants retlige vurdering om den pågældende manipulationsanordnings angivelige lovlighed.
- 2) Artikel 4, stk. 1, og artikel 5, stk. 2, i forordning nr. 715/2007 samt artikel 10, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 692/2008 af 18. juli 2008 om gennemførelse og ændring af forordning nr. 715/2007, som ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 566/2011 af 8. juni 2011
skal fortolkes således, at
disse bestemmelser kræver, at erhververen af et køretøj har ret til erstatning i forhold til bilfabrikanten, såfremt denne erhverver har lidt skade som følge af en forbudt manipulationsanordning som omhandlet i denne artikel 5, stk. 2, der efter EF-typegodkendelsen af dette køretøj er blevet installeret af denne fabrikant ved hjælp af en softwareopdatering.

⁽¹⁾ EUT C, C/2024/1393.

- 3) EU-retten skal fortolkes således, at den ikke er til hinder for dels, at et beløb svarende til fordelen opnået ved at bruge et køretøj, der er udstyret med en forbudt manipulationsanordning som omhandlet i artikel 5, stk. 2, i forordning nr. 715/2007, modregnes i erstatningsbeløbet til erhververen af et køretøj, som har lidt skade som følge af denne anordning, og dels en begrænsning af denne erstatning til et beløb, der udgør 15 % af købsprisen for køretøjet, forudsat at den nævnte erstatning udgør en passende erstatning for den lidt skade.
-